Podmienky prenositeľnosti čísla Orange Slovensko, a.s.

Odovzdávajúci podnik

Článok 1
Úvodné ustanovenia a vymedzenie základných pojmov

1.1 Tieto podmienky sú vydané v súlade so zákonom č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „Zákon“) a s opatrením Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky (TÚ SR) zo dňa 30. 11. 2011, č. O-22/2011 o podrobnostiach týkajúcich sa prenosu čísla. Tieto podmienky sú vydané spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35697270, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiele Sa, vložka číslo 1142/B.

1.2 Predmetom úpravy týchto podmienok je stanovenie práv a povinností spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (ďalej len „spoločnosť Orange“ alebo „odovzdávajúci podnik“), a účastníka súvisiacich s prenositeľnosťou čísla v zmysle § 48 Zákona v tých prípadoch, keď je spoločnosť Orange v pozícii odovzdávajúceho podniku. Predmetom úpravy týchto podmienok je prenositeľnosť čísla medzi pevnými sieťami a prenositeľnosť čísla medzi mobilnými sieťami, prenositeľnosť čísla medzi pevnou a mobilnou sieťou (rovnako ani prenositeľnosť medzi mobilnou a pevnou sieťou) nie je predmetom týchto podmienok a ani obsahom služby Prenositeľnosť mobilného telefónneho čísla, resp. Prenositeľnosť pevného telefónneho čísla. Predmetom týchto podmienok nie je prenos čísla uskutočňovaný v rámci jednej siete, kedy je spoločnosť Orange v pozícii prijímajúceho aj odovzdávajúceho podniku (napr. zmena účastníckeho čísla FunFón na účastnícke číslo Orange a naopak). Spoločnosť Orange je oprávnená primerane uplatňovať tieto podmienky aj na takéto prenosy v rámci vlastnej siete, a to na základe vlastného uváženia a v ňou stanovenom rozsahu. Prenosy uskutočňované v rámci jednej siete nespadajú pod právnu úpravu § 48 Zákona.

1.3 „Prenesenie čísla“ je činnosť, ktorou podnik zabezpečuje, aby si účastník mohol ponechať svoje telefónne číslo nezávisle od podniku poskytujúceho službu; uvedená činnosť sa nevzťahuje na prenesenie čísla medzi pevnými a mobilnými sieťami (rovnako ani na prenesenie medzi mobilnými a pevnými sieťami), ako ani na prenesenie čísla v rámci vlastnej siete. Prenesenie čísla je obsahom služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Prenositeľnosť mobilného telefónneho čísla a Prenositeľnosť pevného telefónneho čísla, z ktorých vždy jedna (podľa toho, či sa jedná o mobilné, alebo pevné pripojenie) tvorí doplnkovú službu k službám poskytovaným účastníkom na základe Všeobecných podmienok. Prenesenie geografického čísla, ktorého súčasťou by bola tiež zmena primárnej oblasti, nie je prípustné a nie je obsahom služieb Prenositeľnosť mobilného telefónneho čísla a Prenositeľnosť pevného telefónneho čísla (t. j. prenositeľnosť pevného – fixného – čísla za súčasnej zmeny primárnej oblasti nie je povolená).

1.4 „Podnik“ je podnik v zmysle Zákona, ktorý poskytuje verejnú telefónnu službu.

1.5 „Prijímajúci podnik“ je podnik, ktorý bude poskytovať alebo poskytuje verejnú telefónnu službu účastníkovi, ktorý si na základe žiadosti ponechal svoje telefónne číslo.

1.6 „Odovzdávajúci podnik“ je podnik, ktorého účastník požiadal prijímajúci podnik o prenesenie čísla. Pre účely týchto podmienok je odovzdávajúcim podnikom spoločnosť Orange.

1.7 „Prenesené číslo“ je telefónne číslo, ktoré si účastník na základe Žiadosti a zmluvy o prenose čísla uzatvorenej s prijímajúcim podnikom ponechal nezávisle od podniku poskytujúceho službu.

1.8 „Skupinové účastnícke čísla“ alebo „Skupinové čísla“ tvoria množinu viac ako jedného čísla, ktoré sú využívané na viac ako jednom Pripojení, o ktorých prenesenie účastník požiadal prostredníctvom spoločnej Žiadosti, ako aj čísla, ktoré na základe príslušnosti k skupine požívajú osobitný režim, najmä čísla zaradené do skupiny hlasovej virtuálnej privátnej siete.

1.9 „Rozhodná doba“ je doba od podania Žiadosti do dňa, v ktorý je spoločnosť Orange ako odovzdávajúci podnik najneskôr povinná v zmysle ustanovení týchto podmienok oznámiť účastníkovi podmienky ukončenia jeho zmluvného vzťahu alebo odmietnutie prenosu čísla.

1.10 „Všeobecné podmienky“ sú platné Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ako aj Všeobecné podmienky poskytovania predplatenej mobilnej telefónnej služby Prima obchodnej spoločnosti Orange Slovensko, a.s., Spoločné podmienky poskytovania verejných služieb Orange Doma prostredníctvom pevnej optickej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a na ne nadväzujúce Všeobecné podmienky na poskytovanie služby FiberTel v rámci služieb Orange Doma prostredníctvom optickej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ako aj Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie. V prípade, že sa v texte týchto podmienok spomínajú Všeobecné podmienky, rozumejú sa tým tie zo Všeobecných podmienok, ktorými sa spravuje poskytovanie služby, v rámci ktorej sa účastníkovi priradilo telefónne číslo, ktoré je predmetom prenosu čísla.

1.11 „Pripojenie“ – je spôsob prístupu k sieti Podniku a službám Podniku, v súvislosti s poskytovaním ktorých bolo účastníkovi priradené prenášané telefónne číslo. Pripojenie môže byť fixné (pevné) alebo mobilné, pričom rozhraním Pripojenia umožňujúcim prístup k sieťam a službám môže byť pripojenie káblom, SIM kartou alebo inak riešeným rádiovým spojením alebo iný technický spôsob umožňujúci prístup k sieťam a službám Podniku.

1.12 „Primárnou oblasťou“ je celistvé územie v rámci Slovenskej republiky, ktoré je definované národným cieľovým kódom (národným cieľovým kódom je číslo pozostávajúce z jednej alebo viacerých číslic, ktoré identifikuje samostatnú geograficky určenú číslovaciu oblasť alebo obvod).

Článok 2
Žiadosť o prenesenie čísla

2.1 Spoločnosť Orange ako odovzdávajúci podnik začne proces prenesenia čísla na základe doručenia žiadosti prijímajúceho podniku, ktorý prenesenie čísla vykonáva na základe podania žiadosti (ďalej len „Žiadosť“) účastníka spoločnosti Orange ako odovzdávajúceho podniku o prenesenie čísla, adresovanej prijímajúcemu podniku v zmysle podmienok prijímajúceho podniku, pričom súčasťou Žiadosti musí byť výslovný súhlas na poskytnutie a spracovanie osobných údajov účastníka na účely prenesenia čísla udelený účastníkom odovzdávajúcemu a prijímajúcemu podniku.

2.2 Spoločnosť Orange ako odovzdávajúci podnik do dvoch pracovných dní odo dňa doručenia riadnej žiadosti prijímajúceho podniku o prenesenie čísla overí žiadosť prijímajúceho podniku a potvrdí prijímajúcemu podniku oprávnenosť podania Žiadosti a na jej základe žiadosti prijímajúceho podniku o prenesenie čísla alebo mu oznámi jej odmietnutie. Spoločnosť Orange ako odovzdávajúci podnik oznámi účastníkovi podmienky ukončenia jeho zmluvného vzťahu alebo odmietnutie prenosu čísla do dvoch pracovných dní odo dňa prijatia Žiadosti dohodnutým spôsobom, a to telefonicky, faxom, SMS správou alebo e-mailom (ak k dohode medzi účastníkom a spoločnosťou Orange nedošlo, tak spôsobom určeným spoločnosťou Orange); za deň prijatia Žiadosti sa považuje deň, v ktorý bola Žiadosť prijatá prijímajúcim podnikom, pokiaľ však bola Žiadosť prijatá v iný ako pracovný deň, za deň prijatia Žiadosti sa považuje najbližší nasledujúci pracovný deň.

2.3 Prenesenie čísla a žiadosť prijímajúceho podniku o prenesenie čísla je spoločnosť Orange oprávnená ako odovzdávajúci podnik odmietnuť, ak:

a) telefónne číslo, o ktorého prenesenie ju prijímajúci podnik požiadal, nebolo účastníkovi uvedenému v žiadosti prijímajúceho podniku pridelené na užívanie,
b) pre telefónne číslo sa už začal proces prenesenia na základe skoršej Žiadosti,
c) účastník neudelil odovzdávajúcemu podniku a prijímajúcemu podniku výslovný súhlas na spracovanie svojich osobných údajov na účely prenesenia čísla a táto skutočnosť vyplýva zo znenia Žiadosti, ak prijímajúci podnik zahrnul Žiadosť do svojej žiadosti o prenesenie čísla adresovanej spoločnosti Orange ako odovzdávajúcemu podniku,
d) je predmetom Žiadosti prenesenie takého čísla, ktoré nepatrí medzi prenositeľné čísla podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich prenositeľnosť telefónneho čísla,
e) je predmetom Žiadosti prenesenie len časti z čísel, ktoré v zmysle platných právnych predpisov možno preniesť len ako jeden celok,
f) je predmetom Žiadosti prenesenie geografického čísla medzi pevnými (fixnými) sieťami aj požiadavka o preloženie čísla do inej primárnej oblasti,
g) ak je tu iný dôvod oprávňujúci spoločnosť Orange ako odovzdávajúci podnik odmietnuť prenesenie čísla v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov.

V prípade, že z právneho stavu ku dňu odmietnutia prenesenia čísla a žiadosti prijímajúceho podniku o prenesenie čísla vyplýva, že je tu dôvod na odmietnutie prenesenia čísla, je odovzdávajúci podnik oprávnený odmietnuť prenesenie čísla a odmietnuť žiadosť prijímajúceho podniku o prenesenie čísla, a to bez ohľadu na to, že do uplynutia lehoty na prenesenie čísla môže dôjsť k takej zmene právneho stavu, ktorá by znamenala zánik dôvodu na odmietnutie prenesenia čísla.

2.4 Účastník sa zaväzuje zabezpečiť súlad údajov, ktoré zadal do Žiadosti, s údajmi, ktoré sú ako posledné aktuálne vedené v informačnom systéme spoločnosti Orange. V prípade, ak takéto vypĺňané údaje nezodpovedajú údajom vedeným u spoločnosti Orange a v dôsledku toho

nie je možné jednoznačne identifikovať číslo alebo účastníka, spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť prenesenie čísla z dôvodu, že číslo, o ktorého prenesenie účastník požiadal, mu nebolo pridelené na užívanie. V prípade rozdielnosti údajov v Žiadosti alebo žiadosti prijímajúceho podniku o prenesenie čísla a údajov v informačnom systéme spoločnosti Orange sú pre komunikáciu spoločnosti Orange s účastníkom a/alebo prijímajúcim podnikom rozhodné údaje, ktoré sú uvedené v jej informačnom systéme, ak sa strany nedohodnú inak.

2.5 Vzhľadom na osobitný charakter predplatenej služby je spoločnosť Orange oprávnená účastníkovi predplatenej služby Prima prenesenie čísla nepotvrdiť, ak na SIM karte, ktorú využíva s prenášaným číslom, nemá nepretržite počas Rozhodnej doby dostatočný kredit na zaplatenie ceny za prenesenie čísla.

2.6 Ak kedykoľvek v priebehu Rozhodnej doby účastník nebude mať so spoločnosťou Orange riadne uzatvorenú a platnú a účinnú zmluvu o poskytovaní verejných služieb (ďalej len „Zmluva“; Zmluvou sa rozumejú aj zmluvy s iným názvom, ako je „zmluva o poskytovaní verejných služieb“, pokiaľ svojím obsahom majú charakter zmluvy o poskytovaní verejných služieb podľa ustanovení Zákona a jej súčasťou sú niektoré zo Všeobecných podmienok), spoločnosť Orange prenesenie čísla odmietne. Spoločnosť Orange odmietne prenesenie čísla účastníka predplatenej služby Prima aj vtedy, ak v priebehu Rozhodnej doby účastník nie je u spoločnosti Orange zaregistrovaný za účastníka predplatenej služby Prima na základe registračnej listiny a v zmysle platných Všeobecných podmienok.

2.7 V prípade, ak predmetom prenesenia budú také prenášané čísla, ktoré sú v zmysle národného číslovacieho plánu alebo v zmysle iných právnych predpisov určené na využívanie iba s vymedzeným druhom Služieb, je povinnosťou účastníka informovať sa u prijímajúceho podniku o tom, či tento poskytuje vymedzený druh Služieb pre takéto prenášané číslo. Ak prijímajúci podnik takýto vymedzený druh Služieb neposkytuje a účastník napriek tomu podá Žiadosť na prenesenie takéhoto čísla, účastník berie na vedomie, že prenos takéhoto čísla sa buď neuskutoční, za čo spoločnosť Orange nezodpovedá, alebo sa prenos takéhoto čísla síce uskutoční, avšak účastník nebude oprávnený uzatvoriť na takéto prenesené číslo zmluvu o poskytovaní verejných služieb s prijímajúcim podnikom. V prípade prenesenia takéhoto čísla nie je dotknutá povinnosť účastníka zaplatiť spoločnosti Orange poplatok za prenesenie čísla v zmysle aktuálneho Cenníka.

2.8 Skupinové účastnícke čísla a viaceré telefónne čísla pridelené k jednému pripojeniu, čísla prevoľby, čísla používané na identifikáciu jedného koncového zariadenia alebo viacerých koncových zariadení pripojených na prístup digitálnej siete integrovaných služieb (ISDN), prípadne iné skupiny čísel, o ktorých tak stanovujú platné právne predpisy (ďalej tiež „Iné skupinové čísla“) sa prenášajú ako jeden celok (pokiaľ v týchto podmienkach nie je uvedené inak), pre účely spoplatnenia prenosu sa každé číslo zo skupinových účastníckych čísel, každé číslo ISDN, každé číslo z Iných skupinových čísel a každé číslo z viacerých telefónnych čísel pridelených k jednému pripojeniu posudzuje zvlášť, a teda účastník je povinný zaplatiť spoločnosti Orange poplatok za prenesenie každého jedného čísla, ktoré je súčasťou vyššie uvedených zoskupení čísel. Ak je predmetom žiadosti číslo, ktoré je súčasťou viacerých telefónnych čísel pridelených k jednému pripojeniu, avšak zvyšné čísla pridelené k danému pripojeniu na Žiadosti uvedené nie sú, má sa s výnimkou prípadov podľa posledných troch viet článku 5 bodu 5.1 týchto podmienok za to, že predmetom Žiadosti sú aj tieto zvyšné čísla pridelené k jednému pripojeniu, a teda že účastník požiadal o prenesenie všetkých čísel pridelených k danému pripojeniu.

Článok 3
Zmluva o prenose čísla, odstúpenie od zmluvy o prenose čísla a zrušenie Žiadosti účastníkom

Účastník je oprávnený zrušiť svoju Žiadosť, resp. odstúpiť od zmluvy o prenose čísla, ktorú uzatvoril s prijímajúcim podnikom najneskôr v pracovný deň predchádzajúci pracovnému dňu, v ktorý nadobudne účinnosť zmluva o prenose čísla; v takom prípade sa proces prenesenia čísla zastaví. Zrušenie Žiadosti, resp. odstúpenie od zmluvy o prenose čísla zo strany účastníka, je možné vykonať u prijímajúceho alebo odovzdávajúceho podniku, a to v písomnej forme alebo v inej forme, pokiaľ podnik, u ktorého účastník zrušenie Žiadosti/odstúpenie od zmluvy o prenose čísla realizuje, pripustil inú formu zrušenia Žiadosti, ako je písomná forma. Zrušením Žiadosti zo strany účastníka sa automaticky končí platnosť Žiadosti aj zmluvy o prenose čísla (rozväzovacia podmienka); odstúpením od zmluvy o prenose čísla sa automaticky končí platnosť zmluvy o prenose čísla a ruší sa Žiadosť (rozväzovacia podmienka). V prípade, ak je zmluva o prenose čísla platná a ak účastník podľa tohto článku nezruší svoju Žiadosť, neodstúpi od zmluvy o prenose čísla v zmysle týchto podmienok, ani sa nedohodne s prijímajúcim podnikom na neskoršej účinnosti zmluvy o prenose čísla, zmluva o prenose čísla nadobudne účinnosť tretí pracovný deň nasledujúci po dni, kedy nadobudla platnosť; výnimku tvoria zmluvy o prenose čísla uzatvorené do 31. 3. 2012, pre ktoré platí, že nadobúdajú účinnosť štvrtý pracovný deň nasledujúci po dni, kedy nadobudli platnosť, ak sa účastník a prijímajúci podnik nedohodli na neskoršej účinnosti zmluvy o prenose čísla.

Článok 4
Prenesenie čísla

4.1 V prípade, ak spoločnosť Orange potvrdila prijímajúcemu podniku oprávnenosť žiadosti o prenesenie čísla, prijímajúci podnik neodmietne Žiadosť a účastník nezruší Žiadosť/neodstúpi od zmluvy o prenose čísla, je v zmysle platných právnych predpisov prijímajúci podnik povinný prenesenie čísla ukončiť najneskôr najbližší pracovný deň po nadobudnutí účinnosti zmluvy o prenose čísla. Účastník a prijímajúci podnik sa môžu dohodnúť aj na dlhšej lehote ukončenia prenesenia čísla.

4.2 V deň prenesenia čísla dôjde k preneseniu čísla, a tým k odpojeniu Pripojenia, ku ktorému bolo pridelené prenášané číslo, a teda k technickému zabezpečeniu nefunkčnosti prenášaného čísla v sieti odovzdávajúceho podniku.

Článok 5
Účinky podania Žiadosti

5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že riadne podaná Žiadosť, na základe ktorej bola doručená prijímajúcim podnikom spoločnosti Orange žiadosť o prenesenie čísla, sa zároveň považuje za žiadosť účastníka o ukončenie Zmluvy dohodou. Pokiaľ je na základe tej istej Zmluvy účastník oprávnený využívať služby spoločnosti Orange na viacerých číslach, no iba niektoré z nich sú predmetom Žiadosti, Žiadosť v kombinácii so žiadosťou prijímajúceho podniku o prenesenie čísla sa považuje za žiadosť o ukončenie časti Zmluvy dohodou, a to v rozsahu, ktorý sa vzťahuje na prenášané čísla, ktoré sú predmetom Žiadosti (týmto nie sú dotknuté ustanovenia článku 2 bodu 2.8 týchto podmienok). V prípade, že predmetom Žiadosti a žiadosti prijímajúceho podniku o prenesenie čísla je prenos čísla prideleného na využívanie služby FiberTel v rámci služieb Orange Doma, považuje sa riadne podaná Žiadosť, na základe ktorej bola doručená prijímajúcim podnikom spoločnosti Orange žiadosť o prenesenie čísla, za žiadosť o ukončenie časti Zmluvy dohodou, a to v rozsahu, ktorý sa vzťahuje len na poskytovanie služby FiberTel výhradne prostredníctvom čísla uvedeného v Žiadosti. V prípade, že prostredníctvom toho istého pripojenia, ktorému bolo priradené na užívanie služby FiberTel číslo, o prenos ktorého účastník žiada v Žiadosti, poskytuje odovzdávajúci podnik účastníkovi tiež iné služby (napr. FiberTV, FiberNet alebo ďalšiu linku služby FiberTel s prideleným iným telefónnym číslom), podaním Žiadosti nie je dotknuté pokračovanie poskytovania týchto ďalších služieb prostredníctvom uvedeného pripojenia a ukončenie platnosti Zmluvy vo vzťahu k prenesenému telefónnemu číslu sa na poskytovanie lných služieb prostredníctvom toho istého pripojenia nevzťahuje. V ostatných prípadoch (t. j. pokiaľ sa nejedná o prenesenie čísla prideleného na užívanie služby FiberTel), pokiaľ nie je uvedené inak, platí, že prípadný zánik Zmluvy v rozsahu týkajúcom sa preneseného čísla zahŕňa zrušenie pripojenia, ktorému bolo pridelené prenesené číslo, a ukončenie poskytovania všetkých služieb poskytovaných prostredníctvom pripojenia, ktorému bolo pridelené prenesené číslo (týmto však nie je dotknuté právo odovzdávajúceho podniku využiť technickú infraštruktúru používanú na poskytovanie dotknutého zrušeného pripojenia na zriadenie a poskytovanie iného pripojenia).

5.2 V prípade, ak účastník má so spoločnosťou Orange uzatvorenú Zmluvu, v ktorej sa účastník zaviazal zotrvať vo využívaní služieb spoločnosti Orange (ďalej len „Služby“) po stanovenú dobu, momentom doručenia Žiadosti prijímajúcemu podniku, ktorý je v prípade, že na základe doručenia Žiadosti prijímajúci podnik požiada spoločnosť Orange o prenesenie čísla, zároveň momentom požiadania o ukončenie Zmluvy, účastník porušuje svoju zmluvnú povinnosť na zotrvanie v zmluvnom vzťahu po stanovenú dobu a tým vzniká spoločnosti Orange právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške stanovenej v Zmluve a v lehote splatnosti, ktorú spoločnosť Orange oznámi účastníkovi vo výzve na zaplatenie zmluvnej pokuty. V prípade, ak sú ustanovenia Zmluvy, ktoré riešia spôsob a moment vzniku práva na zaplatenie zmluvnej pokuty v rozpore s ustanoveniami týchto podmienok, zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia týchto podmienok majú prednosť.

5.3 Podaním Žiadosti o prenesenie skupinových čísel nezaniká účastníkovi povinnosť zaplatiť spoločnosti Orange zmluvné pokuty vyplývajúce mu z osobitných zmlúv, na ktoré vznikne spoločnosti Orange nárok z dôvodu, že dôjde k predčasnému ukončeniu takejto osobitnej zmluvy, alebo z dôvodu porušenia iných zmluvných povinností, ktoré sú sankcionované zmluvnou pokutou. Podaním Žiadosti nezaniká ani právo spoločnosti Orange na žiadnu inú zmluvnú pokutu voči účastníkovi.

5.4 Potvrdenie oprávnenosti podania Žiadosti a na jej základe žiadosti prijímajúceho podniku o prenesenie čísla spoločnosťou Orange prijímajúcemu podniku podľa čl. 2.2 sa nepovažuje za akceptáciu žiadosti účastníka o ukončenie platnosti a účinnosti Zmluvy.

5.5 Platnosť Žiadosti a zmluvy o prenose čísla po potvrdení oprávnenosti podania Žiadosti a na jej základe žiadosti prijímajúceho podniku o prenesenie čísla spoločnosťou Orange prijímajúcemu podniku v zmysle čl. 2.2 podmienok zaniká v nasledovných prípadoch:

a) dôjde k zrušeniu Žiadosti ako celku zo strany účastníka, platnosť

celej Žiadosti a zároveň aj platnosť zmluvy o prenose čísla zaniká momentom doručenia účastníkovho oznámenia o zrušení Žiadosti; v prípade čiastočného zrušenia Žiadosti obmedzeného len na niektoré čísla, ktorých prenesenie bolo predmetom Žiadosti, sa takéto zrušenie považuje za zrušenie Žiadosti ako celku, v dôsledku čoho zaniká platnosť Žiadosti aj zmluvy o prenose čísla v celom rozsahu a zároveň zaniká platnosť žiadosti prijímajúceho podniku o prenesenie čísla v celom rozsahu.

b) Účastník pred nadobudnutím účinnosti zmluvy o prenose čísla od nej v zmysle týchto podmienok odstúpi, platnosť celej zmluvy o prenose čísla, ako aj platnosť Žiadosti zaniká momentom doručenia účastníkovho prejavu vôle o odstúpení od zmluvy o prenose čísla prijímajúcemu podniku alebo odovzdávajúcemu podniku v zmysle týchto podmienok; v prípade odstúpenia len od časti zmluvy o prenose čísla, obmedzeného len na niektoré čísla, ktorých prenesenie bolo predmetom zmluvy o prenose čísla, sa takéto odstúpenie považuje za odstúpenie od zmluvy o prenose čísla ako celku, v dôsledku čoho zaniká platnosť zmluvy o prenose čísla, ako aj Žiadosti v celom rozsahu a zároveň zaniká platnosť žiadosti prijímajúceho podniku o prenesenie čísla v celom rozsahu.

c) v ostatných prípadoch, s ktorými je v zmysle platných právnych predpisov spojený zánik platnosti Žiadosti a zmluvy o prenose čísla.

5.6 Účastník po podaní Žiadosti a uzatvorení zmluvy o prenose čísla:

(a) nemá právo na zmenu prenášaného telefónneho čísla;

(b) nemá právo zaviazať sa s prenášaným telefónnym číslom v rámci akejkoľvek akcie spoločnosti Orange na využívanie služieb spoločnosti Orange po stanovenú dobu; v prípade, ak účastník vzniesol požiadavku v súvislosti s konkrétnym číslom zaviazať sa na využívanie služieb spoločnosti Orange po stanovenú dobu a pred akceptovaním tejto požiadavky spoločnosťou Orange podal účastník Žiadosť o prenos uvedeného konkrétneho čísla, požiadavka účastníka o zaviazanie sa voči prenášanému číslu na využívanie Služieb po stanovenú dobu stráca platnosť od začiatku, a teda sa na ňu hľadí, ako keby nikdy nebola účastníkom vznesená;

(c) nemá právo prechádzať z predplatenej služby Prima alebo z inej predplatenej služby na službu s následnou úhradou a naopak.

Článok 6
Ukončenie platnosti a účinnosti Zmluvy

6.1 Deň prenesenia čísla sa považuje za deň akceptácie účastníkovej žiadosti o ukončenie platnosti a účinnosti Zmluvy vzťahujúcej sa na prenášané číslo, a týmto momentom sa ukončuje platnosť a účinnosť Zmluvy, na základe ktorej je na prenášanom čísle účastník oprávnený využívať Služby spoločnosti Orange ako odovzdávajúceho podniku. V prípade, ak na základe tej istej Zmluvy je účastník oprávnený využívať Služby spoločnosti Orange na viacerých číslach, no prenesené budú iba niektoré z nich, momentom prenesenia prenášaných čísel ostáva Zmluva v platnosti voči tým telefónnym číslam, ktoré neboli prenesené.

6.2 V prípade, ak z akéhokoľvek dôvodu nedôjde k preneseniu čísla, platnosť a účinnosť Zmluvy sa neukončuje a pokračuje ďalej bez zmeny.

6.3 Účastník berie na vedomie, že na jednom čísle nie je možné naraz využívať služby odovzdávajúceho aj prijímajúceho podniku. Zmluvný vzťah týkajúci sa poskytovania služieb na prenášanom čísle medzi účastníkom a prijímajúcim podnikom sa stane účinným najskôr dňom, kedy stratí platnosť a účinnosť Zmluva medzi účastníkom a odovzdávajúcim podnikom, na základe ktorej účastník využíva Služby odovzdávajúceho podniku na prenášanom čísle.

6.4 V prípade, že predmetom Žiadosti a žiadosti prijímajúceho podniku o prenesenie čísla je prenos čísla prideleného na využívanie služby FiberTel v rámci služieb Orange Doma, pričom sa prostredníctvom toho istého pripojenia, ktorému bolo pridelené číslo uvedené v Žiadosti, poskytuje popri službe FiberTel prostredníctvom predmetného čísla tiež iná služba (napr. FiberTV, FiberNet alebo ďalšia linka služby FiberTel s prideleným iným telefónnym číslom; ďalej tiež „Iná služba"), dňom prenesenia čísla sa skončí platnosť Zmluvy v rozsahu, v ktorom sa Zmluva vzťahuje na poskytovanie služby FiberTel prostredníctvom preneseného čísla, avšak Zmluva v rozsahu, v ktorom sa vzťahuje na poskytovania Inej služby poskytovanej prostredníctvom toho istého pripojenia, zostáva naďalej platná a účinná, pričom však v prípade, že kombinácia čísel tvoriaca prenesené telefónne číslo slúži tiež ako číselný identifikátor pripojenia (alebo niektorých služieb poskytovaných predmetným pripojením), odovzdávajúci podnik je oprávnený k okamihu prenesenia čísla svojím jednostranným rozhodnutím prideliť dotknutému pripojeniu alebo ktorejkoľvek Inej službe nový identifikátor.

Článok 7
Cena

7.1 Podaním Žiadosti vzniká účastníkovi povinnosť riadne a včas zaplatiť spoločnosti Orange cenu za prenesenie čísla vo výške platnej ku dňu podania Žiadosti v zmysle jej aktuálneho cenníka platného pre poskytovanie služby, v súvislosti s ktorou má účastník priradené číslo, o prenesenie ktorého žiada (ďalej len „Cenník"), a to v lehote splatnosti a spôsobom uvedeným vo Všeobecných podmienkach, ak tieto podmienky nestanovujú inak. Povinnosť zaplatiť cenu za prenesenie čísla vzniká v momente podania Žiadosti, pričom spoločnosť Orange je oprávnená cenu za prenesenie čísla vyúčtovať bez ohľadu na zúčtovacie obdobie účastníka, a teda aj v priebehu zúčtovacieho obdobia. V prípade predplatených služieb Prima alebo iných predplatených služieb spoločnosť Orange účastníkovi po podaní Žiadosti stiahne cenu za prenesenie čísla z kreditu na SIM karte, prostredníctvom ktorej účastník využíva prenášané číslo.

7.2 Cena za prenesenie čísla je uvedená v príslušnom aktuálnom Cenníku spoločnosti Orange. Spoločnosť Orange je oprávnená kedykoľvek cenu za prenesenie čísla jednostranne zvýšiť, znížiť, alebo inak zmeniť, pričom je povinná účastníka s touto zmenou oboznámiť formou zverejnenia zmenenej ceny v aktuálnom Cenníku najneskôr v deň nadobudnutia účinnosti zmeny.

7.3 Spoločnosť Orange sa zaväzuje vrátiť účastníkovi zaplatenú cenu za prenesenie čísla v prípade, ak sa prenesenie čísla z akýchkoľvek dôvodov neuskutoční, a to na základe písomnej žiadosti účastníka; účastníkom predplatenej služby Prima spoločnosť Orange vráti zaplatenú cenu za prenesenie čísla formou navýšenia kreditu na SIM karte, ktorá dané číslo využíva, a to o výšku ceny za prenesenie čísla, ktoré prenesené nebolo. Týmto bodom nie sú dotknuté ustanovenia o zápočte pohľadávok obsiahnuté vo Všeobecných podmienkach.

Článok 8
Kompenzácie

8.1 Účastník má nárok na kompenzáciu za každý aj začatý deň v prípade:

a) oneskoreného prenosu čísla trojnásobok priamej platby účastníka za služby spojené s prenosom čísla, najmenej však 12 €; maximálna výška celkovej kompenzácie nepresiahne 60 €,

b) prenosu čísla k inému podniku proti vôli účastníka päťnásobok priamej platby účastníka za služby spojené s prenosom čísla, najmenej však 20 €; maximálna výška celkovej kompenzácie nepresiahne 100 €.

8.2 Účastník si uplatňuje svoje právo na kompenzáciu u prijímajúceho podniku. Účastník je oprávnený požiadať o kompenzáciu najskôr v deň ukončenia prenosu čísla, najneskôr však do 30 dní odo dňa ukončenia prenosu čísla, inak toto právo zaniká. Účastník berie na vedomie, že kompenzáciu mu poskytne ten podnik, ktorý počas procesu prenášania čísla spôsobil, že číslo bolo prenesené oneskorene alebo bolo prenesené k inému podniku proti vôli účastníka, pričom kompenzáciu mu poskytne do 60 dní od doručenia žiadosti o kompenzáciu. V prípade, ak je spoločnosť Orange podnikom povinným zaplatiť účastníkovi kompenzáciu a ak spoločnosť Orange eviduje voči Účastníkovi nezaplatené pohľadávky, je spoločnosť Orange oprávnená bez ďalšieho právneho úkonu započítať si svoje pohľadávky voči účastníkovi proti pohľadávke účastníka voči spoločnosti Orange na kompenzáciu. Na započítanie sa primerane aplikujú ustanovenia Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

8.3 Ak sa tak podnik, ktorý je povinný zaplatiť kompenzáciu, dohodne s účastníkom, môže kompenzáciu poskytnúť aj v nepeňažnej forme, ktorej hodnota zodpovedá výške kompenzácie.

Článok 9
Priorita dokumentov a terminológia

9.1 Pojmy a terminológia používané v týchto podmienkach majú rovnaký význam, aký majú rovnaké pojmy a terminológia vo Všeobecných podmienkach, pokiaľ nie je v týchto podmienkach uvedené inak.

9.2 Pod pojmom „účastník predplatenej služby Prima" sa v týchto podmienkach rozumie výlučne účastník predplatených služieb s názvom Prima. Pojem „účastník" sa v týchto podmienkach vždy vzťahuje ako na účastníka Služieb s následnou úhradou, tak aj na účastníka predplatenej služby Prima, ibaže z významu vety alebo z kontextu, v ktorom je pojem „účastník" v texte použitý, vyplýva, že vzhľadom na špecifiká predplatenej služby Prima sa pojem „účastník" na účastníka predplatenej služby Prima v danom prípade nevzťahuje.

9.3 Tieto podmienky upravujú osobitný režim pre právne vzťahy týkajúce sa prenesenia čísla vzniknuté medzi účastníkom a spoločnosťou Orange. V prípade, ak sú niektoré ustanovenia týchto podmienok v rozpore s ustanoveniami Zmluvy alebo Všeobecných podmienok, a ak nie je v týchto podmienkach výslovne stanovené inak, majú prednosť ustanovenia týchto podmienok. Na reklamáciu prenesenia čísla sa vzťahujú ustanovenia Všeobecných podmienok spoločnosti Orange. Na uplatnenie práva na kompenzáciu sa vzťahujú ustanovenia čl. 8 týchto podmienok. Na oblasť urovnávania sporov vzniknutých v súvislosti s prenosom čísla sa aplikujú ustanovenia Všeobecných podmienok spoločnosti Orange. V prípade absencie osobitnej úpravy ďalších vzťahov týkajúcich sa prenesenia čísla v týchto podmienkach sa na takéto vzťahy primerane použijú ustanovenia Zmluvy a Všeobecných podmienok.

Článok 10
Všeobecné ustanovenia

10.1 Informácie, u ktorých sa vyžaduje, aby boli oznámené podľa týchto podmienok, sa považujú za oznámené účastníkovi
   a) uplynutím dňa, v ktorý bola preukázateľne podaná písomnosť na pošte, adresovanej na poslednú známu adresu účastníka pre zasielanie faktúr a písomností, ak ide o písomnú formu oznamovania;
   b) uplynutím dňa, v ktorý bola odoslaná krátka textová správa SMS účastníkovi; oznámenia SMS správou spoločnosť Orange uskutočňuje tak, že pošle SMS správu na všetky čísla, ktoré sú predmetom Žiadosti;
   c) dňom odoslania elektronickej pošty na e-mailovú adresu uvedenú v Žiadosti a ak taká nie je, na poslednú známu e-mailovú adresu oznámenú účastníkom spoločnosti Orange;
   d) dňom uskutočnenia telefonického rozhovoru s účastníkom alebo dňom zanechania správy v odkazovej schránke účastníka priradenej k niektorému z čísel, ktoré sú predmetom Žiadosti;
   e) dňom poskytnutia informácií o Službách spôsobom ich zodpovedania na zverejnenom telefónnom čísle, uverejnením na internetovej adrese, prípadne na obchodnom mieste spoločnosti Orange alebo ich poskytnutím iným preukázateľným spôsobom.

10.2 Účastník berie na vedomie, že podanie Žiadosti ani prenesenie čísla ho nezbavuje povinnosti zaplatiť spoločnosti Orange všetky dlhy, ktoré voči nej má.

10.3 Spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne a bez súhlasu účastníka tieto podmienky meniť. Zmenu podmienok a dátum účinnosti nových podmienok je spoločnosť Orange povinná zverejniť vhodným spôsobom a v primeranej lehote pred dňom účinnosti zmeny, najneskôr však v deň predchádzajúci dňu účinnosti zmeny.

10.4 Tieto podmienky boli vydané dňa 1. 1. 2012.

Prijímajúci podnik

Článok 1
Úvodné ustanovenia a vymedzenie základných pojmov

1.1 Tieto podmienky sú vydané v súlade so zákonom č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „Zákon“) a s opatrením Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky (TÚ SR) zo dňa 30. 11. 2011, č. O-22/2011 o podrobnostiach týkajúcich sa prenosu čísla. Tieto podmienky sú vydané spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35697270, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiele Sa, vložka číslo 1142/B.

1.2 Predmetom úpravy týchto podmienok je stanovenie práv a povinností spoločnosti Orange a žiadateľa o prenesenie čísla súvisiacich s prenositeľnosťou čísla v zmysle § 48 Zákona v tých prípadoch, keď je spoločnosť Orange v pozícii prijímajúceho podniku. Predmetom úpravy týchto podmienok je prenositeľnosť čísla medzi pevnými sieťami a prenositeľnosť čísla medzi mobilnými sieťami, prenositeľnosť čísla medzi pevnou a mobilnou sieťou (rovnako ani prenositeľnosť medzi mobilnou a pevnou sieťou) nie je predmetom týchto podmienok a ani obsahom služby Prenositeľnosť mobilného telefónneho čísla, resp. Prenositeľnosť pevného telefónneho čísla. Predmetom týchto podmienok nie je prenos čísla uskutočňovaný v rámci jednej siete, kedy je spoločnosť Orange v pozícii prijímajúceho aj odovzdávajúceho podniku (napr. zmena účastníckeho čísla FunFón na účastnícke číslo Orange a naopak). Spoločnosť Orange je oprávnená primerane uplatňovať tieto podmienky aj na takéto prenosy v rámci vlastnej siete, a to na základe vlastného uváženia a v ňou stanovenom rozsahu. Prenosy uskutočňované v rámci jednej siete nespadajú pod právnu úpravu § 48 Zákona.

1.3 „Prenesenie čísla“ je činnosť, ktorou podnik zabezpečuje, aby si žiadateľ mohol ponechať svoje telefónne číslo nezávisle od podniku poskytujúceho službu; uvedená činnosť sa nevzťahuje na prenesenie čísla medzi pevnými a mobilnými sieťami (rovnako ani na prenesenie medzi mobilnými a pevnými sieťami), ako ani na prenesenie čísla v rámci vlastnej siete. Prenesenie čísla je obsahom služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Prenositeľnosť mobilného telefónneho čísla a Prenositeľnosť pevného telefónneho čísla, z ktorých vždy jedna (podľa toho, či sa jedná o mobilné, alebo pevné pripojenie) tvorí doplnkovú službu k službám poskytovaným účastníkom na základe Všeobecných podmienok. Prenesenie geografického čísla, ktorého súčasťou by bola tiež zmena primárnej oblasti, nie je prípustné a nie je obsahom služieb Prenositeľnosť mobilného telefónneho čísla a Prenositeľnosť pevného telefónneho čísla (t. j. prenositeľnosť pevného – fixného – čísla za súčasnej zmeny primárnej oblasti nie je povolená).

1.4 „Podnik“ je podnik v zmysle Zákona, ktorý poskytuje verejnú telefónnu službu.

1.5 „Prijímajúci podnik“ je podnik, ktorý bude poskytovať alebo poskytuje verejnú telefónnu službu žiadateľovi – účastníkovi, ktorý si na základe žiadosti ponechal svoje telefónne číslo. Pre účely týchto podmienok je prijímajúcim podnikom spoločnosť Orange.

1.6 „Odovzdávajúci podnik“ je podnik, ktorého účastník požiadal prijímajúci podnik o prenesenie čísla.

1.7 „Prenesené číslo“ je telefónne číslo, ktoré si žiadateľ – účastník na základe Žiadosti a zmluvy o prenose čísla uzatvorenej s prijímajúcim podnikom ponechal nezávisle od podniku poskytujúceho službu.

1.8 „Skupinové účastnícke čísla“ alebo „Skupinové čísla“ sú telefónne čísla, ktoré tvoria množinu viac ako jedného čísla, o ktorých prenesenie Žiadateľ požiadal prostredníctvom spoločnej Žiadosti, ako aj čísla, ktoré na základe príslušnosti k skupine požívajú osobitný režim, najmä čísla zaradené do skupiny hlasovej virtuálnej privátnej siete.

1.9 „Žiadateľ“ alebo „žiadateľ“ je účastník odovzdávajúceho podniku, ktorý má záujem o prenesenie čísla, alebo ktorý už o prenesenie čísla požiadal prijímajúci podnik.

1.10 „Všeobecné podmienky“ sú platné Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ako aj Všeobecné podmienky poskytovania predplatenej mobilnej telefónnej služby Prima obchodnej spoločnosti Orange Slovensko, a.s., Spoločné podmienky poskytovania verejných služieb Orange Doma prostredníctvom pevnej optickej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a na ne nadväzujúce Všeobecné podmienky na poskytovanie služby FiberTel v rámci služieb Orange Doma prostredníctvom optickej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ako aj Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie. V prípade, že sa v texte týchto podmienok spomínajú Všeobecné podmienky, rozumejú sa tým tie zo Všeobecných podmienok, ktorými sa spravuje poskytovanie služby, v rámci ktorej sa účastníkovi priradilo telefónne číslo, ktoré je predmetom prenosu čísla.

1.11 „Pripojenie“ alebo „pripojenie“ – je spôsob prístupu k sieti Podniku a službám Podniku, v súvislosti s poskytovaním ktorých bolo účastníkovi priradené prenášané telefónne číslo. Pripojenie môže byť fixné (pevné) alebo mobilné, pričom rozhraním Pripojenia umožňujúcim prístup k sieťam a službám môže byť pripojenie káblom, SIM kartou alebo inak riešeným rádiovým spojením alebo iný technický spôsob umožňujúci prístup k sieťam a službám Podniku.

1.12 „Primárnou oblasťou“ je celistvé územie v rámci Slovenskej republiky, ktoré je definované národným cieľovým kódom (národným cieľovým kódom je číslo pozostávajúce z jednej alebo viacerých číslic, ktoré identifikuje samostatnú geograficky určenú číslovaciu oblasť alebo obvod).

Článok 2
Žiadosť o prenesenie čísla a zmluva o prenose čísla

2.1 Prenesenie čísla sa vykonáva na základe
   (a) podania žiadosti žiadateľom o prenesenie čísla, adresovanej spoločnosti Orange ako prijímajúcemu podniku v zmysle týchto podmienok,
   (b) na základe výslovného súhlasu na poskytnutie a spracovanie svojich osobných údajov na účely prenesenia čísla udeleného žiadateľom odovzdávajúcemu a prijímajúcemu podniku
   (úkony uvedené pod (a) a (b) ďalej spolu ako „Žiadosť“) a
   (c) na základe uzavretia zmluvy o prenose čísla medzi žiadateľom a spoločnosťou Orange.

   V Žiadosti je žiadateľ povinný uviesť prenášané číslo a osobné údaje žiadateľa, identifikáciu odovzdávajúceho podniku a prijímajúceho podniku. V prípade, že niektorý z týchto údajov bude v Žiadosti chýbať alebo bude v rozpore so skutočnosťou, Žiadosť nenadobudne platnosť. Rovnako Žiadosť nenadobudne platnosť v prípade, ak žiadateľ v rámci Žiadosti neposkytne prijímajúcemu podniku a odovzdávajúcemu podniku výslovný súhlas na poskytnutie a spracovanie svojich osobných údajov na účely prenesenia čísla. Spoločnosť Orange pridelí Žiadosti identifikačný kód žiadosti za účelom jednoznačnej identifikácie Žiadosti v procese prenesenia čísla.

2.2 Žiadateľ je povinný podať Žiadosť písomne, výlučne osobne alebo v zastúpení, a to na ktoromkoľvek predajnom mieste spoločnosti Orange, pokiaľ sa žiadateľ a spoločnosť Orange nedohodnú inak. Žiadosti podané v rozpore s týmto bodom sú od začiatku neplatné a hľadí sa na ne, ako keby neboli podané. Riadne podaná a platná Žiadosť podpísaná žiadateľom a spoločnosťou Orange sa považuje za zmluvu o prenose čísla. Ak nie je v týchto podmienkach stanovené inak, zmluva o prenose čísla medzi žiadateľom a spoločnosťou Orange nadobúda platnosť v momente podpisu Žiadosti žiadateľom a spoločnosťou Orange a účinnosť v momente stanovenom v čl. 2.4 týchto podmienok.

2.3 V prípade, ak predmetom prenesenia budú také prenášané čísla, ktoré sú v zmysle národného číslovacieho plánu alebo v zmysle iných právnych predpisov určené na využívanie iba s vymedzeným druhom služieb, je povinnosťou žiadateľa informovať sa u spoločnosti Orange ako prijímajúceho podniku o tom, či poskytuje vymedzený druh služieb pre takéto prenášané číslo. Ak spoločnosť Orange takýto vymedzený druh služieb neposkytuje a žiadateľ napriek tomu podá Žiadosť na prenesenie takéhoto čísla, žiadateľ berie na vedomie, že prenos takéhoto čísla sa neuskutoční, pretože so Žiadateľom spoločnosť Orange na takéto číslo neuzatvorí platnú zmluvu o poskytovaní

verejných služieb, v dôsledku čoho Žiadosť ani zmluva o prenose čísla nenadobudne platnosť. V prípade, že predmetom Žiadosti bude prenesenie takého čísla, ktoré nepatrí medzi prenositeľné čísla podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich prenositeľnosť telefónneho čísla, prenos takéhoto čísla sa neuskutoční a spoločnosť Orange na takéto číslo neuzatvorí platnú zmluvu o poskytovaní verejných služieb v dôsledku čoho Žiadosť ani zmluva o prenose čísla nenadobudne platnosť.

2.4 Žiadateľ je oprávnený zrušiť svoju Žiadosť, resp. odstúpiť od zmluvy o prenose čísla najneskôr v pracovný deň predchádzajúci pracovnému dňu, v ktorý nadobudne účinnosť zmluva o prenose čísla, a to úkonom v písomnej forme, osobne alebo v zastúpení na ktoromkoľvek predajnom mieste spoločnosti Orange, alebo iným spôsobom (v inej forme) stanoveným (stanovenej) spoločnosťou Orange pre tento úkon. Žiadateľ je oprávnený zrušiť Žiadosť aj úkonom voči odovzdávajúcemu podniku vo forme dohodnutej alebo stanovenej odovzdávajúcim podnikom. Zrušením Žiadosti zo strany žiadateľa sa automaticky končí platnosť Žiadosti aj zmluvy o prenose čísla (rozväzovacia podmienka); odstúpením od zmluvy o prenose čísla sa automaticky končí platnosť zmluvy o prenose čísla a ruší sa Žiadosť (rozväzovacia podmienka). V prípade, ak je zmluva o prenose čísla platná a ak žiadateľ podľa tohto článku nezruší svoju Žiadosť, neodstúpi od zmluvy o prenose čísla v zmysle týchto podmienok, ani sa nedohodne s prijímajúcim podnikom na neskoršej účinnosti zmluvy o prenose čísla, zmluva o prenose čísla nadobudne účinnosť tretí pracovný deň nasledujúci po dni, kedy nadobudla platnosť; výnimku tvoria zmluvy o prenose čísla uzatvorené do 31. 3. 2012, pre ktoré platí, že nadobúdajú účinnosť štvrtý pracovný deň nasledujúci po dni, kedy nadobudli platnosť, ak sa žiadateľ a prijímajúci podnik nedohodli na neskoršej účinnosti zmluvy o prenose čísla.

2.5 Platnosť Žiadosti a zmluvy o prenose čísla po potvrdení oprávnenosti podania Žiadosti a na jej základe žiadosti prijímajúceho podniku o prenesenie čísla odovzdávajúcim podnikom zaniká v nasledovných prípadoch:

a) dôjde k zrušeniu Žiadosti ako celku zo strany žiadateľa, platnosť celej Žiadosti a zároveň aj platnosť zmluvy o prenose čísla zaniká momentom doručenia žiadateľovho oznámenia o zrušení Žiadosti; v prípade čiastočného zrušenia Žiadosti obmedzeného len na niektoré čísla, ktorých prenesenie bolo predmetom Žiadosti, sa takéto zrušenie považuje za zrušenie Žiadosti ako celku, v dôsledku čoho zaniká platnosť Žiadosti aj zmluvy o prenose čísla v celom rozsahu a zároveň zaniká platnosť žiadosti spoločnosti Orange ako prijímajúceho podniku o prenesenie čísla v celom rozsahu.
b) Žiadateľ pred nadobudnutím účinnosti zmluvy o prenose čísla od nej v zmysle týchto podmienok odstúpi, platnosť celej zmluvy o prenose čísla, ako aj platnosť Žiadosti zaniká momentom doručenia žiadateľovho prejavu vôle o odstúpení od zmluvy o prenose čísla prijímajúcemu podniku v zmysle týchto podmienok alebo odovzdávajúcemu podniku; v prípade odstúpenia len od časti zmluvy o prenose čísla, obmedzeného len na niektoré čísla, ktorých prenesenie bolo predmetom zmluvy o prenose čísla, sa takéto odstúpenie považuje za odstúpenie od zmluvy o prenose čísla ako celku, v dôsledku čoho zaniká platnosť zmluvy o prenose čísla, ako aj Žiadosti v celom rozsahu a zároveň zaniká platnosť žiadosti prijímajúceho podniku o prenesenie čísla v celom rozsahu.
c) v ostatných prípadoch, s ktorými je v zmysle platných právnych predpisov spojený zánik platnosti Žiadosti a zmluvy o prenose čísla.

2.6 Žiadateľ zároveň s podpisom Žiadosti uzatvorí so spoločnosťou Orange zmluvu o poskytovaní verejných služieb (ďalej len „Zmluva“; za Zmluvu sa považuje aj zmluva s iným názvom, pokiaľ je svojím obsahom zmluvou o poskytovaní verejných služieb podľa ustanovení Zákona a jej súčasťou sú niektoré zo Všeobecných podmienok) alebo podpíše registračnú listinu pre službu Prima. Podmienkou platnosti Žiadosti a zmluvy o prenose čísla je (odkladacia podmienka), aby žiadateľ a spoločnosť Orange uzatvorili ku všetkým číslam, ktoré sú predmetom Žiadosti, Zmluvu, a ak ide o službu Prima, aby žiadateľ aj podpísal registračnú listinu pre službu Prima. V prípade, ak podmienka podľa predchádzajúcej vety nebude splnená, Žiadosť ani zmluva o prenose čísla nenadobudne platnosť a spoločnosť Orange na ňu nebude prihliadať.

Za uzavretie Zmluvy podľa týchto podmienok sa považuje tiež zmena zmluvy umožňujúcej prístup k službám spoločnosti Orange, ktorá už medzi Žiadateľom a spoločnosťou Orange bola v platnosti pred začiatkom procesu prenesenia čísla, pokiaľ v dôsledku tejto zmeny v súvislosti s ukončením prenesenia čísla k spoločnosti Orange, bude môcť Žiadateľ využívať služby poskytované mu spoločnosťou Orange prostredníctvom telefónneho čísla preneseného zo siete odovzdávajúceho podniku (v dôsledku zmeny zmluvy pritom môže dôjsť tak k zriadeniu nového pripojenia a jeho využívaniu prostredníctvom preneseného čísla, ako aj k využívaniu pripojenia prostredníctvom preneseného čísla, ktoré pripojenie bolo zriadené už pred začatím procesu prenesenia čísla a pred prenesením čísla využívané Žiadateľom alebo inou osobou prostredníctvom iného čísla alebo využívané na užívanie služieb, ku ktorým sa neprideľuje telefónne číslo).

Článok 3
Uzatvorenie zmluvy o poskytovaní verejných služieb

3.1 Žiadateľ berie na vedomie, že spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť uzatvorenie Zmluvy s ním,

a) ak poskytovanie služby na požadovanom mieste alebo v požadovanom rozsahu je technicky neuskutočniteľné, alebo by bolo možné len s vynaložením neprimeraných nákladov; to platí najmä, no nielen, pre prípady, keď bolo prenesené číslo, ktoré v zmysle číslovacieho plánu alebo iných právnych predpisov možno využívať iba s konkrétnym druhom služby, a spoločnosť Orange takýto druh služby neposkytuje;
b) ak žiadateľ nedáva záruku, že bude dodržiavať Zmluvu preto, že je dlžníkom podniku alebo iného podniku, alebo niektorý z týchto podnikov už predtým odstúpil od zmluvy s ním alebo vypovedal s ním zmluvu;
c) ak žiadateľ nesúhlasí so Všeobecnými podmienkami,
d) ak žiadateľ o predplatenú službu Prima riadne nepodpíše registračnú listinu v zmysle Všeobecných podmienok.

V prípade, že spoločnosť Orange je oprávnená odmietnuť uzatvorenie Zmluvy z dôvodov podľa tohto bodu, je oprávnená tiež odmietnuť Žiadosť, a to do dvoch pracovných dní odo dňa prijatia Žiadosti. V takomto prípade stráca platnosť zmluva o prenose čísla (rozväzovacia podmienka).

3.2 V prípade, ak nie sú dôvody na odmietnutie uzatvorenia Zmluvy podľa týchto podmienok, je žiadateľ povinný uzatvoriť so spoločnosťou Orange Zmluvu na prenesené číslo, a ak ide o žiadateľa o predplatenú službu Prima, navyše podpísať registračnú listinu, a to všetko v momente podania Žiadosti. Zmluva ako celok nadobudne platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobudne účinnosť v dvoch fázach, a to nasledovne: (a) časť Zmluvy (vrátane jej dodatkov a príloh), týkajúca sa poskytovania služieb, nadobúda účinnosť až dňom prenesenia čísla (odkladacia podmienka), (b) zvyšná časť Zmluvy, a to najmä, no nielen, tieto podmienky, časti Zmluvy týkajúce sa ustanovení o kúpe koncového telekomunikačného zariadenia a jeho príslušenstva, resp. kúpy iného zariadenia (ďalej len „MT“), vrátane ustanovení o poskytnutí zľavy na kúpu takéhoto MT, ustanovenia o záväzkoch žiadateľa zotrvať v zmluvnom vzťahu so spoločnosťou Orange po stanovenú dobu, ustanovenia o zmluvných pokutách a o záväzkoch, ktorých porušením vzniká právo na zmluvné pokuty, nadobúdajú účinnosť už momentom nadobudnutia platnosti Zmluvy.

3.3 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia týchto podmienok platí, že zrušením Žiadosti alebo odstúpením od zmluvy o prenose čísla zo strany žiadateľa alebo akýmkoľvek iným zánikom platnosti Žiadosti/zmluvy o prenose čísla, zanikajú všetky Zmluvy, ktoré boli platne uzatvorené medzi žiadateľom a spoločnosťou Orange a týkali sa prenášaných čísel, ktoré boli predmetom takejto Žiadosti/zmluvy o prenose čísla (rozväzovacia podmienka). Zrušením Žiadosti/odstúpením od zmluvy o prenose čísla podľa predchádzajúcej vety však nie sú dotknuté ustanovenia o práve spoločnosti Orange na úhradu zmluvnej pokuty v prípade, že žiadateľ vykoná úkon smerujúci k ukončeniu platnosti Zmluvy alebo jej časti pred uplynutím doby viazanosti. V prípade, že žiadateľ neuzavrel so spoločnosťou Orange v súvislosti s podaním Žiadosti novú zmluvu o poskytovaní verejných služieb, ale sa dohodli na zmene existujúcej zmluvy (v zmysle ustanovení článku 2 bodu 2.6 týchto podmienok), zrušením Žiadosti alebo odstúpením od zmluvy o prenose čísla nezaniká príslušná zmluva ako celok, ale len tá jej časť, ktorá bola uzavretá v súvislosti s podaním Žiadosti.

Článok 4
Postup prenesenia čísla

4.1 Spoločnosť Orange ako prijímajúci podnik v prípade, že Žiadosť a zmluva o prenose čísla nadobudla platnosť, v deň prijatia Žiadosti požiada odovzdávajúci podnik o prenesenie čísla. Za deň prijatia Žiadosti sa považuje deň, v ktorý bola Žiadosť prijatá spoločnosťou Orange ako prijímajúcim podnikom, pokiaľ však bola Žiadosť prijatá v iný ako pracovný deň, za deň prijatia Žiadosti sa považuje najbližší nasledujúci pracovný deň.

4.2 V prípade, že odovzdávajúci podnik odmietne žiadosť spoločnosti Orange o prenesenie čísla, oznámi odovzdávajúci podnik túto skutočnosť žiadateľovi do dvoch pracovných dní odo dňa prijatia Žiadosti dohodnutým spôsobom a zastaví proces prenosu čísla.

4.3 V prípade, ak odovzdávajúci podnik spoločnosti Orange potvrdil oprávnenosť jej žiadosti o prenesenie čísla, spoločnosť Orange neodmietla Žiadosť ani uzatvorenie zmluvy o prenose čísla podľa ustanovení týchto podmienok a/alebo platných právnych predpisov a žiadateľ nezruší Žiadosť ani neodstúpi od zmluvy o prenose čísla, spoločnosť Orange prenesenie čísla ukončí najneskôr najbližší pracovný deň po nadobudnutí účinnosti zmluvy o prenose čísla podľa čl. 2.4 týchto podmienok, ak sa žiadateľ a spoločnosť Orange nedohodli na dlhšej lehote ukončenia prenosu čísla.

4.4 V deň prenesenia čísla a v súlade s časovým rámcom pre prenesenie čísla dôjde k zabezpečeniu funkčnosti prenášaného čísla v sieti spoločnosti Orange, a to v zmysle týchto podmienok.

4.5 Využívanie služieb spoločnosti Orange na prenesenom čísle je podmienené nadobudnutím platnosti a účinnosti Zmluvy, ktorú žiadateľ uzatvoril so spoločnosťou Orange, na základe ktorej bude oprávnený využívať služby spoločnosti Orange na prenesenom čísle.

4.6 Žiadateľ berie na vedomie, že na jednom čísle nie je možné naraz využívať služby odovzdávajúceho aj prijímajúceho podniku.

4.7 V prípade, ak nedôjde k preneseniu čísla v zmysle týchto podmienok z akýchkoľvek dôvodov a Zmluva medzi žiadateľom a spoločnosťou Orange týkajúca sa takéhoto čísla je už uzatvorená, a teda nadobudla platnosť v zmysle týchto podmienok, zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva týkajúca sa čísla, ktoré nebolo prenesené, stráca platnosť dňom oznámenia o nemožnosti prenesenia čísla spoločnosťou Orange (rozväzovacia podmienka). V prípade, ak si žiadateľ a spoločnosť Orange na základe Zmluvy už poskytli plnenia (najmä ak si žiadateľ od spoločnosti Orange kúpil MT a spoločnosť Orange mu na kúpnu cenu MT poskytla zľavu za podmienok stanovených v Zmluve), každá zo zmluvných strán je povinná druhej strane tieto plnenia vrátiť, pričom žiadateľ je povinný vrátiť zakúpený MT spoločnosti Orange najneskôr do 15 pracovných dní po zániku platnosti Zmluvy. V prípade, ak žiadateľ nevráti zakúpený MT v stanovenej lehote, je povinný zaplatiť spoločnosti Orange rovnakú zmluvnú pokutu, aká je vyčíslená v dodatku k Zmluve pre iné prípady porušenia povinností.

4.8 V prípade, že spoločnosť Orange odmietne Žiadosť z dôvodov podľa týchto podmienok a/alebo podľa ustanovení platných právnych predpisov, prenos čísla sa zastaví.

Článok 5
Vrátenie čísla odovzdávajúcemu podniku

5.1 Ak si žiadateľ najneskôr do zániku zmluvného vzťahu medzi žiadateľom a spoločnosťou Orange, ktorý bol založený Zmluvou a ktorý sa týka preneseného čísla, nepodal žiadosť o prenesenie čísla ďalšiemu podniku, na základe ktorej skutočne dôjde k preneseniu čísla, a pokiaľ (i) tento zmluvný vzťah nebol po jeho zániku nahradený novým zmluvným vzťahom so spoločnosťou Orange alebo (ii) si žiadateľ nepredĺžil Zmluvu so spoločnosťou Orange, spoločnosť Orange ako prijímajúci podnik najneskôr do 30 kalendárnych dní od zániku zmluvného vzťahu vráti prenesené číslo naspäť podniku, ktorému bolo toto číslo pôvodne pridelené Telekomunikačným úradom SR.

5.2 Zmena typu služby, ktorá je na prenesenom čísle žiadateľom využívaná, sa pre účely týchto podmienok nepovažuje za ukončenie Zmluvy. Za zmenu typu služby sa považuje najmä, no nielen, zmena z využívania predplatenej služby Prima na využívanie verejnej telefónnej služby s následnou úhradou, ako aj zmena z využívania verejnej telefónnej služby s následnou úhradou na využívanie predplatenej služby Prima.

Článok 6
Špeciálne ustanovenia

6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak žiadateľ v zmysle platnej Zmluvy kúpil MT a v prípade, ak žiadateľ poskytne spoločnosti Orange údaje pre účely doručenia MT žiadateľovi, žiadateľ garantuje správnosť, úplnosť a pravdivosť poskytnutých údajov a zodpovedá za škodu spôsobenú spoločnosti Orange nesprávnosťou, neúplnosťou alebo nepravdivosťou poskytnutých údajov.

6.2 V prípade, ak si žiadateľ MT neprevezme osobne na predajnom mieste spoločnosti Orange, je povinný poskytnúť všetku súčinnosť potrebnú pre doručenie MT žiadateľovi, a to v súlade s údajmi, ktoré žiadateľ pre tento účel poskytol spoločnosti Orange.

6.3 V prípade, ak v dôsledku nedostatočnej súčinnosti zo strany žiadateľa, alebo v dôsledku nesprávnosti, nepravdivosti alebo neúplnosti poskytnutých údajov nebude MT žiadateľovi doručený ani do 15 dní odo dňa prvého pokusu o doručenie, spoločnosť Orange bezodplatne MT uloží, pričom uloženie sa bude spravovať ustanoveniami zmluvy o uložení veci podľa Obchodného zákonníka a týmito podmienkami. Spoločnosť Orange bude MT z pozície opatrovateľa opatrovať vec najdlhšie po dobu 30 dní od uloženia (ďalej len „úložná doba“). Márnym uplynutím úložnej doby bez toho, aby si žiadateľ MT prevzal, spoločnosť Orange MT bez ďalšieho získava vlastníctvo k MT. Márnym uplynutím úložnej doby zároveň spoločnosti Orange vzniká právo na zaplatenie zmluvnej pokuty za porušenie povinnosti poskytnutia všetkej potrebnej súčinnosti pre doručenie, resp. za porušenie povinnosti poskytnúť úplné, pravdivé a správne údaje pre účely doručenia MT, a to vo výške kúpnej ceny MT. V prípade, ak kúpna cena MT už bola žiadateľom zaplatená, je spoločnosť Orange oprávnená jednostranne a bez ďalšieho právneho úkonu započítať si pohľadávku vzniknutú z nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty voči pohľadávke žiadateľa na vrátenie kúpnej ceny za MT.

6.4 Ustanoveniami tohto článku nie je dotknutá platnosť Zmluvy, ani jej dodatkov, a nie sú dotknuté ani povinnosti žiadateľa uvedené v Zmluve (vrátane jej dodatkov).

Článok 7
Kompenzácie

7.1 Žiadateľ má nárok na kompenzáciu za každý aj začatý deň v prípade:
a) oneskoreného prenosu čísla trojnásobok priamej platby žiadateľa za služby spojené s prenosom čísla, najmenej však 12 €; maximálna výška celkovej kompenzácie nepresiahne 60 €,
b) prenosu čísla k inému podniku proti vôli žiadateľa päťnásobok priamej platby žiadateľa za služby spojené s prenosom čísla, najmenej však 20 €; maximálna výška celkovej kompenzácie nepresiahne 100 €.

7.2 Žiadateľ si uplatňuje svoje právo na kompenzáciu u prijímajúceho podniku. Žiadateľ je oprávnený požiadať o kompenzáciu najskôr v deň ukončenia prenosu čísla, najneskôr však do 30 dní odo dňa ukončenia prenosu čísla, inak toto právo zaniká. Žiadateľ berie na vedomie, že kompenzáciu mu poskytne ten podnik, ktorý počas procesu prenášania čísla spôsobil, že číslo bolo prenesené oneskorene alebo bolo prenesené k inému podniku proti vôli žiadateľa, pričom kompenzáciu mu poskytne do 60 dní od doručenia žiadosti o kompenzáciu. V prípade, ak je spoločnosť Orange podnikom povinným zaplatiť žiadateľovi kompenzáciu a ak spoločnosť Orange eviduje voči žiadateľovi nezaplatené pohľadávky, je spoločnosť Orange oprávnená bez ďalšieho právneho úkonu započítať si svoje pohľadávky voči žiadateľovi proti pohľadávke žiadateľa voči spoločnosti Orange na kompenzáciu. Na započítanie sa primerane aplikujú ustanovenia Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

7.3 Žiadosť o kompenzáciu musí byť písomná a žiadateľ je oprávnený si ju uplatniť v sídle spoločnosti Orange a adresovať ju oddeleniu reklamácií. Žiadateľ je v písomnej žiadosti o kompenzáciu povinný uviesť svoje identifikačné údaje, ako sú najmä meno a priezvisko alebo obchodné meno, adresu bydliska, resp. sídlo spoločnosti a rodné číslo/IČO spolu s uvedením identifikačného kódu Žiadosti a čísla, ktoré bolo predmetom prenosu a ktorého sa kompenzácia týka a stručne a jasne opísať dôvody, pre ktoré si uplatňuje právo na kompenzáciu.

7.4 Ak sa tak podnik dohodne so žiadateľom, môže kompenzáciu poskytnúť aj v nepeňažnej forme, ktorej hodnota zodpovedá výške kompenzácie.

Článok 8
Všeobecné ustanovenia

8.1 Informácie, u ktorých sa vyžaduje, aby ich žiadateľ oznámil spoločnosti Orange podľa týchto podmienok, sa považujú za oznámené spoločnosti Orange
a) doručením krátkej textovej správy SMS spoločnosti Orange spôsobom určeným spoločnosťou Orange, ak sa prejav vôle v zmysle týchto podmienok má uskutočniť zaslaním SMS správy;
b) dňom uskutočnenia písomného prejavu vôle spôsobom stanoveným v týchto podmienkach, ak sa prejav vôle v zmysle týchto podmienok má uskutočniť písomne;
c) dňom, v ktorom boli informácie doručené spoločnosti Orange iným spôsobom stanoveným podľa týchto podmienok alebo stanoveným rozhodnutím spoločnosti Orange.

8.2 Spoločnosť Orange nezodpovedá za škodu spôsobenú akýmkoľvek výpadkom alebo prerušením služieb, ktorý nastane v súvislosti s prenesením čísla pred dňom prenesenia čísla.

8.3 Tieto podmienky tvoria neoddeliteľnú súčasť Žiadosti a zmluvy o prenose čísla. V prípade rozporu medzi ustanoveniami týchto podmienok a ustanoveniami tela Žiadosti a zmluvy o prenose čísla alebo niektorej prílohy Žiadosti, majú prednosť ustanovenia tela a príloh Žiadosti/zmluvy o prenose čísla pred ustanoveniami týchto podmienok.

8.4 Tieto podmienky sa po nadobudnutí platnosti Zmluvy stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou.

8.5 Pojmy a terminológia používané v týchto podmienkach majú rovnaký význam, aký majú rovnaké pojmy a terminológia vo Všeobecných podmienkach, pokiaľ nie je v týchto podmienkach uvedené inak. Tieto podmienky upravujú osobitný režim pre právne vzťahy týkajúce sa prenesenia čísla vzniknuté medzi žiadateľom a spoločnosťou Orange. V prípade, ak sú niektoré ustanovenia týchto podmienok v rozpore s ustanoveniami Všeobecných podmienok alebo s ustanoveniami Zmluvy a ak nie je v týchto podmienkach výslovne stanovené inak, majú prednosť ustanovenia týchto podmienok. Na reklamáciu prenesenia čísla sa primerane vzťahujú ustanovenia Všeobecných podmienok spoločnosti Orange. Na uplatnenie práva na kompenzáciu sa vzťahujú ustanovenia čl. 7 týchto podmienok. Na oblasť urovnávania sporov vzniknutých v súvislosti s prenosom čísla sa aplikujú ustanovenia Všeobecných podmienok spoločnosti Orange. V prípade absencie osobitnej úpravy ďalších vzťahov týkajúcich sa prenesenia čísla v týchto podmienkach sa na takéto vzťahy primerane použijú ustanovenia Zmluvy a Všeobecných podmienok.

8.6 Spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne a bez súhlasu účastníka tieto podmienky meniť. Zmenu podmienok a dátum účinnosti nových podmienok je spoločnosť Orange povinná zverejniť vhodným spôsobom a v primeranej lehote pred dňom účinnosti zmeny, najneskôr však v deň predchádzajúci dňu účinnosti zmeny.

8.7 Tieto podmienky boli vydané dňa 1. 1. 2012.